

STN	Mrazničky na zmrzlinu. Triedenie, požiadavky a skúšobné podmienky.	STN EN 16901 14 2715
------------	---	--

Ice-cream freezers - Classification, requirements and test conditions

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/17

Obsahuje: EN 16901:2016

124765

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16901

December 2016

ICS 97.040.30

English Version

Ice-cream freezers - Classification, requirements and test conditions

Congélateurs pour crèmes glacées - Classification,
exigences et conditions d'essai

Speiseeis-Gefriermaschinen - Klassifikation,
Anforderungen und Prüfbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 9 October 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
3.1 General.....	6
3.2 Parts of ice-cream freezers.....	6
3.3 Physical aspects and dimensions	7
3.4 Definitions relating to performance characteristics.....	8
3.5 Definitions related to test environment.....	8
4 Symbols.....	9
5 Classification and requirements.....	9
5.1 Classification.....	9
Table 1 — Classification according to temperature	9
5.2 Requirements.....	10
5.2.1 Construction.....	10
5.2.2 Materials.....	10
5.2.3 Refrigerating system.....	11
5.2.4 Electrical components	11
5.2.5 Operating characteristics.....	12
6 Tests.....	13
6.1 General.....	13
Table 2 — Test summary	13
6.2 Tests outside test room.....	13
6.2.1 General.....	13
6.2.2 Seal test for lids.....	13
6.2.3 Test on durability of lid.....	14
Figure 1 — Durability of lid	14
6.2.4 Linear dimensions, areas and volumes.....	14
6.3 Tests inside test room	15
6.3.1 General.....	15
6.3.2 Test room conditions.....	15
Table 3 — Test room climate classes	16
6.3.3 Test packages and life-time.....	16
Table 4 — Dimensions and mass of test packages	17
Figure 2 — Thermal characteristics of test packages	18
Table 5 — Temperature and specific enthalpy of test packages.....	19
Table 6 — Temperature and increase in specific enthalpy of test packages.....	19
Figure 3 — M-Package	20
Table 7 — Temperature and specific enthalpy of filler packages	21
Table 8 — Temperature and increase in specific enthalpy of filler packages	21

Figure 4 — Thermal characteristics of filler packages.....	22
6.3.4 Instruments, measuring equipment and measuring expanded measurement uncertainty.....	22
6.3.5 Preparation of test ice cream freezer.....	22
Figure 5 — Ice cream location within the test room	23
Figure 6 — Condensing air with test room air flow, or across, but not opposed the test room air flow.....	24
Figure 7 — Air movement.....	25
Figure 8 — Climate measuring point for ice cream freezer.....	25
Figure 9 — Glass lid ice cream freezer with flat base deck with and without tubes laid at the base.....	27
Figure 10 — Glass lid ice cream freezer with stepped base deck with and without tubes laid at the base.....	28
Figure 11 — Tests on ice cream freezers with lights or without lights.....	29
6.3.6 Test on ice cream freezers.....	30
Figure 12 — Relevant temperature curve of M-packages	31
Figure 13 — Arithmetic mean temperature of M-packages	32
Figure 14 — Condensation code	33
Table 9 — Temperature rise time conditions for C1	34
7 Test report	34
7.1 Tests outside test room	34
Table 10 — Linear dimensions, areas and volumes.....	35
7.2 Tests inside test room.....	35
Table 11 — Conditions for tests inside test room.....	35
Table 12 — Ice cream freezer preparation for tests inside test room.....	35
Table 13 — Temperature test for tests inside test room	36
Table 14 — Water vapour condensation test	36
Table 15 — Electrical energy consumption test.....	36
Table 16 — Specific energy consumption	37
8 Marking	37
8.1 Load limit.....	37
Figure 15 — Load limit markings.....	37
Figure 16 — Dimensions of load limit line	37
Figure 17 — Different positions for the load limit.....	38
8.2 Marking plate	38
8.3 Information to be supplied by the manufacturer	38
Annex A (informative) Ice-cream freezer families	40
Table A.1 — Ice cream freezer families	40
Annex B (normative) Net volume calculation.....	41
Annex C (normative) Equivalent volume calculation	42

Annex D (normative) TDA calculation	43
D.1 General	43
D.2 Calculation of TDA	43
Figure D.1 — Horizontal, open, wall-site and island cabinets.....	44
Figure D.2 — Horizontal, open, island cabinets	45
Annex E (informative) Test for absence of odour and taste	46
E.1 Preparation and testing.....	46
E.1.1 Ambient temperature.....	46
E.1.2 Cleaning	46
E.1.3 Thermostat setting	46
E.1.4 Samples.....	46
E.1.5 Test period.....	46
E.2 Examination of samples.....	47
E.2.1 Conditions	47
E.2.2 Evaluation	47
Annex F (normative) Performance and energy rating of ice cream freezers	48
F.1 Scope	48
F.2 Standard rating conditions for ice cream freezers	48
F.3 Specific energy consumption (SEC) for ice cream freezers.....	48
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Draft Ecodesign Regulation DG ENER LOT12 aimed to be covered.....	49
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Commission Draft Ecodesign Regulation DG ENER LOT12 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for refrigerated commercial display cabinets and Commission’s standardization request ‘M/495’.....	49
Bibliography.....	50

European foreword

This document (EN 16901:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 44 “Commercial and Professional Refrigerating Appliances and Systems, Performance and Energy Consumption”, the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2009/125/EC.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

The scope of this European Standard is to define the classification for horizontal closed ice-cream freezer with access of the product from the top and to specify their requirements and test methods. These appliances are different to supermarket segment freezers, as they work with static air cooling, with a skin evaporator (no evaporator fan) and are used specifically for the storage and display of pre-packed ice-cream. This standard is only applicable to integral type refrigeration systems. This standard is not applicable to remote and secondary system type cabinets. Ice-cream freezers within this standard should have a net volume ≤ 600 l and only for transparent lid ice cream freezers they should have a net volume/TDA $\geq 0,35$ m.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 60335-1, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements (IEC 60335-1)*

EN 60335-2-89, *Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances with an incorporated or remote refrigerant condensing unit or compressor (IEC 60335-2-89)*

ISO 817, *Refrigerants — Designation and safety classification*

ISO 5149-2, *Refrigerating systems and heat pumps — Safety and environmental requirements — Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN